

SYRIAN CRISIS – JANUARY 2018

Displacement Movements from Hama, Idleb, and Deir-ez-Zor

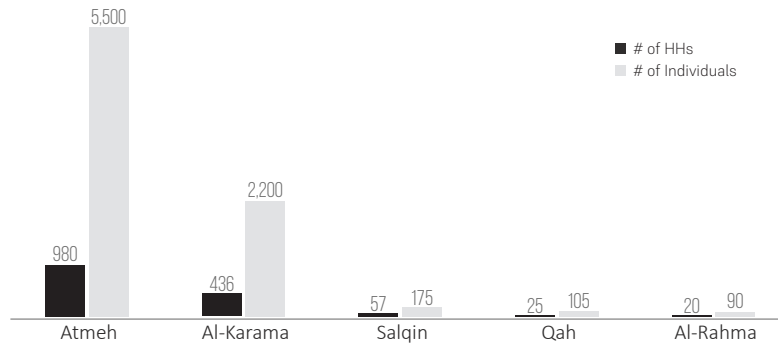
الأزمة في سورية - كانون الثاني 2018

موجات النزوح من أرياف حماة وادلب ودير الزور

The Northern IDP camps in Idleb governorate located on the Syrian-Turkish borders witnessed big IDP influx from several governorates as Deir-ez-Zour, Hama, and Idleb due to the ongoing clashes there.

The Information Management Unit of the Assistance Coordination Unit through its network of enumerators in Idleb camps documented the numbers of displaced households and individuals who arrived to IDP camps.

IMU enumerators in Northern IDP camps documented the arrival of 1,518 households, totalling 8,070 individuals who are distributed within Atmeh, Al-Rahma, Al-Karama, Qah, and Salqin clusters up to the 2nd of January 2018.



شهدت مخيمات الشمال السوري التابعة لمحافظة ادلب على الحدود السورية التركية حركة نزوح كبيرة من عدة محافظات ومنها دير الزور وحماة وادلب وذلك نتيجة الاشتباكات الدائرة هناك.

وقد قامت وحدة إدارة المعلومات التابعة لوحدة تنسيق الدعم من خلال شبكة باحثيها في مخيمات ادلب بتوثيق أعداد الأفراد والعائلات التي قدمت باتجاه تجمعات أطمه والرحمة والكرامة وقاح.

وثق باحثو وحدة إدارة المعلومات في مخيمات الشمال السوري وصول 1,518 عائلة نازحة بلغ عدد أفرادها 8,070 فرداً توزعوا ضمن تجمعات أطمه والرحمة والكرامة وقاح وسلقين حتى تاريخ 2 كانون الثاني 2018.

Figure: Numbers of Displaced HHs and Individuals by Cluster

شكل: أعداد العائلات والأفراد النازحين حسب التجمع

The displaced households came from Abu Kamal City and its countryside in Deir-ez-Zour Governorate; from the eastern countryside of Hama, Suran and Hamra sub-districts, namely the villages of Um Hartein, Mreiheb, and Atshan; from Eastern Idlib countryside namely the sub-districts of Sanjar, Tamanaah, and Abul Thohur. One part of the displaced households were settled down at hosting families or in the open or within old barracks that were established in mountains, mosques, and schools, while another part are staying at their cars and/or vehicles.

قدمت العائلات النازحة من مدينة البوكمال وريفها ضمن محافظة دير الزور ومن قرى ريف حماة الشرقي التابعة لناحيته صوران والحمراء من قرى أم حارثين ومريجب وعطشان، ومن قرى ريف ادلب الشرقي التابعة لناحي التمانعة وأبو الظهور. واستقرت العائلات النازحة ضمن المخيمات إما عند عائلات مضيقة أو في العراء أو في بيوت شعر قديمة تم نصبها في الجبال وفي المساجد والمدارس. واتخذ قسم آخر من العائلات سياراتها ومركباتها سكناً لهم.

### Urgent and Basic IDP Needs for One Month الاحتياجات الرئيسية والطارئة للنازحين لمدة شهر واحد

يبيّن الجدول أدناه الاحتياجات الأساسية للعائلات النازحة لمدة شهر واحد لحين استقرارها ضمن مخيمات النزوح أو انتقالها إلى تجمّعات سكانية آمنة. من الجدير بالذكر أنه لم يتم تقديم أي مساعدة للعائلات النازحة باستثناء توزيع أحد المنظمات 36 خيمة ضمن تجمع سلقين حتى تاريخ إعداد هذا التقرير. ويقوم قطاع إدارة وتنسيق المخيمات CCCM بتشكيل قوة عمل لتقديم المساعدات اللازمة للنازحين.

The table below shows the basic needs of displaced households for a period of one month till they will settle down within the camps or move to safe communities. It is worth mentioning that no humanitarian aid was provided for IDPs except the distribution of 36 tents within Salqin cluster till the moment of writing this report. It should be noted that the CCCM cluster has established a task force to respond to IDPs' needs.

تسلسل No	المادة المطلوبة Item	تجمع أطمه Atmeh	تجمع الرحمة Al-Rahma	تجمع الكرامة Al-Karama	تجمع قاح Qah	تجمع سلقين Salqin	إجمالي Total
1	خيمة Tent	980	20	436	25	57	1,518
2	عازل مطري Rain Insulator	980	20	436	25	57	1,518
3	عازل أرضي Floor Insulator	980	20	436	25	57	1,518
4	سلة غذائية Food Basket	1,100	18	440	21	12	1,591
5	سلة صحية Hygiene Kit	1,100	18	440	21	12	1,591
6	فرشات Mattresses	2,940	60	1,308	75	171	4,554
7	بطانيات Blankets	4,900	100	2,180	125	285	7,590
8	وقود (ليتر) Fuel - Liter	147,000	3,000	65,400	3,750	8,550	<b>227,700</b>

## موجات النزوح من أرياف حماة وادلب ودير الزور

Displacement Movements from Hama, Idlib, and Deir-ez-Zor

Displaced households in all camps are settled temporarily and are facing difficult living conditions in the midst of the extreme cold, high prices of fuel and coal, and all the means used for heating. The numbers of arriving households are increasing, and the proportion of women, the elderly and children amounts to almost 70% of the total number of displaced persons.

تقيم العائلات النازحة في كافة التجمعات إقامة مؤقتة فقط وأعدادها قابلة للزيادة ضمن ظروف معيشية صعبة في ظل البرد الشديد والارتفاع في أسعار المحروقات والفحم الحجري وكافة الوسائل المستخدمة للتدفئة ولعدم وجود مأوى. مع العلم أن نسبة النساء والشيوخ والأطفال بلغت 70% تقريباً من عدد النازحين الكلي.

Map: Displacement Movements towards Northern IDP camps – 2 January 2018

خريطة: اتجاهات النزوح باتجاه مخيمات الشمال السوري - 2 كانون الثاني 2018

